

Programmübersicht aller Sektionen

Die **Eröffnungsveranstaltung** findet am Mittwoch, den 29. September 2010, ab 18 Uhr im AudiMax am Campus Essen statt (Gebäudeadresse: S04 T01 A01; siehe „Wegbeschreibung“ auf der Kongresshomepage).

Das Eröffnungsbuffet findet im Anschluß an die Eröffnungsveranstaltung im Foyer des AudiMax statt.

Das Kongressbüro befindet sich am 29.9.2010 ab 15 Uhr ebenfalls im Foyer des AudiMax.

Ab Donnerstag, den 30.9.2010, finden alle Veranstaltungen im Gebäude R09 / R11 statt; auch das Kongressbüro wird sich dann dort befinden (siehe „Wegbeschreibung“ auf der Kongresshomepage).

Programmübersicht ab Donnerstag, den 30. September 2010

Sektion 1: *Absence(s)* - Phänomene sprachlicher Absenz und Möglichkeiten ihrer Analyse

Sektionsleitung: Ludwig Fesenmeier (Bochum) / Anke Grutschus (Paris/Köln) / Carolin Patzelt (Bochum)

Donnerstag, 30.09.2010

8.30 – 9.00 Anke Grutschus / Ludwig Fesenmeier / Carolin Patzelt:

Introduction

9.00 – 9.45 Catherine Fuchs:

Deux types de constituants absents à l'initiale des énoncés français en 'V S' (verbe + sujet nominal inversé)

9.45 – 10.30 Julie Glikman / Mathieu Avanzi:

L'absence de subordonnant en français. *Peur du vide ou instinct de survie?*

10.30 – 11.00 Kaffeepause

11.00 – 12.00 *Plenarvortrag*

Anthony Lodge:

Les français de Paris au XVII^e siècle

Hörsaal R11 T00 D05

12.30 – 14.30 Mittagspause

14.30 – 15.15 Eva Lavric:

Article zéro et absence d'article en allemand et en français

15.15 – 16.00 Alice Violet:

L'article zéro après la préposition en français: une « absence » signifiante

16.00 – 16.30 Kaffeepause

16.30 – 17.15 Christina Märzhäuser:

Substantive ohne Determinante in Aufzählungen – was determiniert bei koordinierten Nominalphrasen?

17.15 – 18.00 Martin Becker:

Die „consecutio temporum“ - ein Fall von Absenz?

18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Noalig Tanguy: La phrase averbale, une phrase sans verbe? L'exemple des constructions binaires à prédicat focalisé
9.45 – 10.30	Pascale Hadermann: Les comparants réduits en <i>autant / tant que</i>: des structures averbales?
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Andreas Dufter: Sur l'absence du ne de négation dans le français du dix-neuvième siècle
15.15 – 16.00	Charlotte Meisner: Ne oder nicht <i>ne</i>? Akzeptabilitätstests zu verschiedenen Realisierungen der französischen Negation in phonischer Nähe- und Distanzsprache
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Elissa Pustka: Réduction vocalique ou non: telle est la question
17.15 – 18.00	Camille Martinez: L'absence de signes diacritiques dans les écrits de la vie quotidienne

Samstag, 02.10.2010

9.00 – 9.45	Daniela Marzo / Birgit Umbreit: Absenz bei Konversion: Ein Vorschlag zur Analyse des merkmalloser Wortartwechsels im Französischen
9.45 – 10.30	Steffen Heidinger: Absenz und Präsenz eines overtten Valenzoperators bei französischen Antikausativa
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 11.45	Nadine Rentel: Strategien der Verkürzung und der „Absenz“ in der französischen sms-Kommunikation – mit einem vergleichenden Ausblick auf das Deutsche
11.45 – 12.30	Laurence Rouanne: Connecteurs pragmatiques et absence de segment à droite
12.30 – 14.30	Mittagspause

Sektion 2: Polyphonie

Sektionsleitung: Larissa A. Drechsler (Wien)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Gabriela Scripnic: La stratégie médiative de la coréférence à l'énonciateur dans le discours rapporté
9.45 – 10.30	Anca Gata: Vortragstitel nicht bekannt
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Anne Küppers: Evaluation in der Pressesprache: Eine Gegenüberstellung französischsprachiger Print- und Onlinemedien
15.15 – 16.00	Vahram Atayan / Paul Gévaudan: Les phénomènes polyphoniques: A la recherche d' un champs perdu?
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Georgia Veldre-Gerner: Polyphonie und Determinierer im Französischen
9.45 – 10.30	Alina Ganea: Confirmer vs infirmer: polyphonie et discours rapporté
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Stefanie Goldschmitt / Andrea Landvogt: Zur Polyphonie von quotativem <i>vouloir</i>
15.15 – 16.00	Gerda Haßler: Polyphonie und Deixis in narrativen Texten
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 18.00	Alfredo Lescano: Temps du Témoin et temps du Monde – Description polyphonique du présent narratif

Sektion 3: Der Erwerb von grammatischen Strukturen des Französischen in verschiedenen Konstellationen / L'acquisition des structures grammaticales du français

Sektionsleitung: K. Schmitz / L. Arencibia Guerra (Wuppertal)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Bienvenue/Welcome
9.45 – 10.30	Anne-Katharina Ochsenbauer / Maya Hickmann: Dynamic location in French and German first language acquisition
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Anna Frolova: L'omission de l'objet direct en acquisition de la langue maternelle. Une étude comparative du français, de l'anglais et du russe
15.15 – 16.00	Cecile de Cat: Early dislocations and the root puzzle
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Jasmin Müller / Natascha Müller: Wh-Voranstellung und Wh-in-situ im Französischen: wirklich Varianten?
17.15 – 18.00	Anika Schmeißer / Veronika Jansen: SV und V2 im Erstspracherwerb und Sprachwandel
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Nadine Eichler / Marisa Patuto: Der Subjekterwerb und die Repräsentation von Genus bei deutsch-französisch, deutsch-italienisch und französisch-italienisch aufwachsenden Kindern: die Unabhängigkeit von Sprachdominanz
9.45 – 10.30	Anne-Kathrin Riedel: Subject clitics and Root Infinitives in child L2 acquisition of French
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Tanja Kupisch / Deniz Akpınar / Dagmar Barton / Giulia Bianchi / Albane Coutellier / Sünje Schweitzer / Ilse Stangen / Joelle Wieries:
Vulnerable domains in heritage speakers and adult second language learners
- 15.15 – 16.00 Brigitte Eisenkolb / Johannes Müller-Lancé / Thierry Baccino:
Attrition. Studie zum Gleichgewicht des mentalen Lexikons bei deutsch-französischer Zweisprachigkeit
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Caroline Stock:
Lesen in der Fremdsprache – Oberflächenindikatoren bei der Satzverarbeitung durch deutsche Französischlerner
- 17.15 – 18.00 **Discussion générale & Au revoir**

Sektion 4: Altern in der Stadt

Sektionsleiter: Bettina Lindorfer (Berlin / Rostock) / Solveig Kristina Malatrait (Hamburg)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Bettina Lindorfer: Stadt – Sprache – Alter: neue Annäherungen an "Sprache und Alter".
9.45 – 10.30	Brigitte Jostes: Altersstarrsinn oder Altersweisheit? Die sprachliche Bildung der Älteren
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	Plenarvortrag Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Annett Volmer: Fremdsprachenlernen im Alter
15.15 – 16.00	Daniela Pietrini: Bedeutungsfestlegung und semantische Kämpfe um die Patientenverfügung: eine lexikalische Untersuchung aus diskursanalytischer Sicht
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Caroline Krüger: Das sprachliche Feld des Alter(n)s in der deutschen Gegenwartssprache: Funktionen in öffentlichen Diskursen und deren Wandel unter sozioökonomisch-demographischen Rahmenbedingungen
17.15 – 18.00	Alexander Kalkhoff: Lexikalische und semantische Untersuchungen zum alt- und mittelfranzösischen Wortfeld des Alters
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Rosmarie Lackner: Das Verhältnis des gealterten <i>poeta doctus</i> zum Stadt- und Hofleben – eine Untersuchung der Gedichte Voltaires
9.45 – 10.30	Vérane Partensky: La maladie mortelle
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	Plenarvortrag Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Dagmar Bruss:
Leben, schreiben, altern: Jean Améry und Marcel Proust
- 15.15 – 16.00 Dorothee Brandt:
La tristesse d'une vieille parisienne: Gerontopsychologische Betrachtungen des Alterns in der Stadt am Beispiel des Romans *Une désolation* von Yasmina Reza (2001)
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Hella Ehlers:
“*Mein Leben lang bin ich auf so was gelaufen, auf Straßen und Trottoiren, [...]*“ (114) Lebensläufe und Topographie der Stadt in Irina Liebmann *Die freien Frauen*. Berlin 2004.
- 17.15 – 18.00 Alexandra Pontzen:
„Botschafter eines von allen vergessenen Lands“ – Altern als Aufgabe und Stilproblem deutschsprachiger Gegenwartsliteratur
- 18.00 – 18.45 Solveig Malatrait:
Altern (in) der Stadt: Paris im Auge des Flaneurs

Sektion 5: Sprache und Öffentlichkeit im realen und virtuellen Raum

Sektionsleitung: Annette Gerstenberg (Bochum) / Dietmar Osthus (Duisburg-Essen) / Claudia Polzin-Haumann (Saarbrücken)

Donnerstag, 30.09.2010

8.30 – 9.00	Annette Gerstenberg / Dietmar Osthus / Claudia Polzin-Haumann: Begrüßung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer
9.00 – 9.45	Silke Jansen: Wer will ich sein? – Pseudonymie im Internet
9.45 – 10.30	Bettina Kluge / Barbara Job: La construction communicative d'identités virtuelles dans les réseaux sociaux du Web 2.0: les blogs des futurs immigrants au Québec
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Martin Döring: „Bienvenue dans ch’Nord“: Zur Topologie chtimischer Identitätsbildung in Weblogs
15.15 – 16.00	Judith Visser: Varietäten im virtuellen Raum: normannische Sprachkultur im Internet
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Martina Schrader-Kniffki: Konstruktionsprozesse von virtuellen Sozial- und Handlungsräumen. Das Beispiel des Internetforums <i>Français notre belle langue</i>
17.15 – 18.00	Marietta Calderón: "Frankophonie in Israel" (CDA), erweitert um "Elsass in Jerusalem" (Linguistic-landscape-Forschung), trifft http://judaisme.sdv.fr/index2.htm und andere virtuelle Räume
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.45 – 10.30	Elmar Eggert: Les moyens de cohésion et cohérence dans les forums francophones de vedettes musicales
10.30 – 11.00	Kaffeepause

- | | |
|---------------|---|
| 11.00 – 12.00 | <i>Plenarvortrag</i>
Uli Reich:
Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle
Hörsaal R11 T00 D05 |
|---------------|---|
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Christoph Karlheim:
Interaktion in Online-Foren: Neue Kontrastierungsmerkmale mit Hilfe des Theoretical Sampling gewinnen
- 15.15 – 16.00 Julia Richter:
Kommunikative Stile in Internetforen
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Verena Thaler:
Nähe und Distanz im virtuellen Raum des Chat-Gesprächs
- 17.15 – 18.00 Anja Overbeck:
« Parlez-vous texto? ». Soziale Netzwerke an der Schnittstelle zwischen realem und virtuellem Raum

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Sebastian J. Moser:
« Allez! Vas chercher dans la merde ». Mikrosoziologische Betrachtungen eines französischen Wochenmarktes
- 9.45 – 10.30 Christina Ossenkop:
La "Bataille de l'orthographe" – vieille discussion sous une forme nouvelle
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Gerald Bernhard:
Muttersprachler im virtuellen Raum zwischen Norminstanzen und Universität
- 11.45 – 12.30 Anette Gerstenberg / Dietmar Osthus / Claudia Polzin-Haumann:
Abschlussdiskussion
- 12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 6: Medien als Mittel urbaner Kommunikation

Sektionsleitung: Georgette Stefani-Meyer (Saarbrücken) / Ramona Schröpf (Aachen)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Einführung in die Thematik der Sektion
9.45 – 10.30	Georgette Stefani-Meyer: L'investissement des espaces et du mobilier urbains comme supports de communication.
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Christine Domke: Die öffentliche Textwelt. Überlegungen zur Spezifik der Kommunikation an Bahnhöfen und in Innenstädten
15.15 – 16.00	Danièle Torck: La représentation des Sans-Domicile-Fixe dans les journaux de rue
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Jakob Dittmar: Graffiti als En-Passant-Medien im städtischen Raum
17.15 – 18.00	Bernd Spillner: Die öffentlichen ‚Règlements‘ in Frankreich als direktive urbane Textsorte
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Laura Calabrese: L'investissement citoyen dans des espaces de parole novateurs à l'ère des nouvelles technologies
9.45 – 10.30	Francoise Hammer: Un texte vagabond dans le réseau urbain: l'enseigne
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause

- 14.30 – 15.15 Laurence Rosier:
Mots mobiles Ou Le corps support de mots dans l'espace urbain: entre intimité et exhibition
- 15.15 – 16.00 Thorsten Siever:
Das Web 2.0 als Ort urbaner und globaler Kommunikation
- 16.30 – 17.15 Andrea Wurm:
„Zwiebelsuppe à la Escoffier“ – Speisekarten und Speisenbezeichnungen und ihre historische Entwicklung unter dem Einfluss französischer Esskultur
- 17.15 – 18.00 Sandra Strohbach:
Mobile Werbebotschaften in den Straßen von Casablanca

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Jutta Milde:
Die Analyse wissensvermittelnder Fernsehformate auf der Grundlage theoretischer und empirischer Implikationen aus der (Text-)Verständlichkeitsforschung
- 9.45 – 10.30 Hans Gießen:
Zur Nutzung von Handy TV. Ergebnisse einer Befragung im urbanisierten saarländisch-lothringischen Grenzraum
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Antje Zilg:
***Je ne vois que toi!* – Identitätsstiftung im Genfer Lokalfernsehen**
- 11.45 – 12.30 **Abschlussdiskussion**
- 12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 7: Innenräume des Subjekts: Autobiographie und Autofiktionen in den frankophonen Literaturen

Sektionsleitung: Jutta Weiser (Duisburg-Essen) / Christine Ott (Marburg)

Donnerstag, 30.09.2010

- 9.00 – 9.45 Dagmar Schmelzer:
Regionale und nationale Verortung einer französischen Identität. Mona Ozoufs autobiographisches Plädoyer für eine multipolare Selbstdefinition.
- 9.45 – 10.30 Annika Nickenig:
Grenzüberschreitungen. Subjektconstitution und Raum bei Christine Angot
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 12.00

<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Aurélie Barjonet:
L'autofiction au secours de l'écriture de l'Histoire
- 15.15 – 16.00 Astrid Lohöfer:
Biographie als Autofiktion: Selbst(er)findung in Victor-Lévy Beaulieu's *Monsieur Melville*
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Agnieszka Komorowska:
"Le mot « écrit » ne conviendrait pas." – Strategien autobiographischen Schreibens zwischen Scham und Schamlosigkeit in Marguerite Duras' *La douleur*
- 17.15 – 18.00 Susanne Goumegou:
L'Amant von Marguerite Duras: Der Innenraum des Subjekts als Produkt verschiedener ‚écritures‘ und ‚ré-écritures‘
- 18.00 – 20.00

Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
--
- ab 20.00

Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07
--

Freitag, 01.10.2010

- 9.00 – 9.45 Heidi Denzel de Tirado:
Zwischen Psychogeographie und Stream of Consciousness: Flucht, (Des-)Orientierung und Subjektconstitution
- 9.45 – 10.30 Michael Schwarze:
Außenräume des Ich: Autographie in Julien Gracq's *La forme d'une ville*

- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 12.00 **Plenarvortrag**
 Uli Reich:
Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle
 Hörsaal R11 T00 D05
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Katharina Pfeiffer:
**Venedig und das Ich – die Bedeutung der Lagunenstadt bei der
 Subjektkonstitution in Paul Morands *Venises* (1971) und Michel Mohrts
Les dimanches de Venise (1996)**
- 15.15 – 16.00 Anne Schülke:
**« Nimm mich an, bring mich hervor » Der städtische Raum als
 Geburtshelfer bei Paul Nizon**
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Simone Adam:
**Topographien der Subjektkonstruktion: Exotische Großstadterfahrung
 in Amélie Nothombs autobiographischen Romanen**
- 17.15 – 18.00 Julia Pröll:
**„Umweg über China“ oder „Alterrains“ in Erzähltexten von AutorInnen
 chinesischer Herkunft, die in Frankreich leben und schreiben**

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Jana Mücke:
Tagebuch und Autofiktion
- 9.45 – 10.30 Isabelle Grell:
***La Dispersion* de Serge Doubrovsky, une première autofiction**
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Jutta Weiser:
**Schreiben nach 9/11: Medienrealität und Autofiktion in Frédéric
 Beigbeders *Windows on the World***
- 11.45 – 12.30 Christine Ott:
Résumé der Sektionsarbeit / Abschlussdiskussion
- 12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 8: Littératures indianocéaniques: (Ent-)fremd(et)e und periphere Blicke auf Stadt-Kultur-Räume in der frankophonen Literatur des westlichen indischen Ozeans

Sektionsleiter: Magdalena Silvia Mancas (Passau) / Marina Ortrud M. Hertrampf (Regensburg)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Magda Silvia Mancas / Marina Ortrud Hertrampf: Introduction	
9.45 – 10.30	Magda Silvia Mancas: « L'espace est mon obsession »: vivre et produire l'espace dans la littérature comorienne contemporaine	
10.30 – 11.00	Kaffeepause	
11.00 – 12.00	<table border="1"><tr><td><i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05</td></tr></table>	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05		
12.30 – 14.30	Mittagspause	
14.30 – 15.15	Marina Ortrud Hertrampf: (D)écrire l'espace malgache. Les enjeux du regard dé-centré et périphérique sur l'île Rouge.	
15.15 – 16.00	Dominique Ranaivoson: Entre terroir et éclatement: les écritures de l'espace chez quelques auteurs indianocéaniques contemporains	
16.00 – 16.30	Kaffeepause	
16.30 – 17.15	Emmanuel B. Jean-François: Capitales insulaires et territorialisation de la violence dans les littératures malgache et mauricienne de langue française	
17.15 – 18.00	Ute Fendler: Periphere Blicke von Innen oder die Konstruktion von „espaces de misère“	
18.00 – 20.00	<table border="1"><tr><td>Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07</td></tr></table>	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07		
ab 20.00	<table border="1"><tr><td>Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07</td></tr></table>	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07
Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07		

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Véronique Bragard: Tiers-Espaces et violence: de la rage physique à la rébellion poétique dans <i>Eve de ses décombres</i> d'Ananda Devi
9.45 – 10.30	Markus Arnold: « C'est comment là-bas? »: Décentrer le regard pour dire l'île Maurice par le détour.

10.30 – 11.00 Kaffeepause

11.00 – 12.00 *Plenarvortrag*

Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle

Hörsaal R11 T00 D05

12.30 – 14.30 Mittagspause

14.30 – 15.15 Katharina Städtler:

Villes et paysages dans "Révolutions" de J.M.G. Le Clézio.

Sektion 9: Figurations de la ville-palimpseste

Sektionsleitung: Peter Fröhlicher / Patrick Labarthe / Christina Vogel / Ursula Bähler (Zürich)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Patrick Labarthe: Baudelaire, Paris et « le palimpseste de la mémoire »
9.45 – 10.30	Martina Stemberger: Ville-fantôme, ville-théâtre, ville-palimpseste: l'imaginaire de Pétersbourg dans la littérature d'expression française
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Kai Nonnenmacher: Couches urbaines de la Passion: Blaise Cendrars, « Pâques à New York »
15.15 – 16.00	Cristina Nägeli / Reto Zöllner: Venise, ville palimpseste chez Proust
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Daniel Bengsch: La ville-palimpseste dans <i>Le Dialogue intérieur</i> de Claude Mauriac
17.15 – 18.00	Ursula Bähler: D'une ville à l'autre, d'une esthétique à l'autre: <i>Bruges-la-Morte, Les Gommès, Mon cœur à l'étroit</i>
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Christina Vogel: Réenchanger le monde: <i>Trois villes saintes</i> de J.M.G. Le Clézio
9.45 – 10.30	Christof Schöch: „Deux triangles inversés se faisant face par la pointe“. Emboîtements et stratifications dans <i>Calvaire des chiens</i> de François Bon
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

-
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Roswitha Böhm:
Ville-palimpseste – ville-mémoire dans les romans de Patrick Modiano et de Cécile Wajsbrot
- 15.15 – 16.00 Peter Fröhlicher:
Aspects de la ville-palimpseste: Patrick Modiano et Victor Hugo
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Sabine A. Narr:
Écriture palimpsestique de la ville dans *Oran, langue morte* d'Assia Djébar
- 17.15 – 18.00 Heidi Denzel de Tirado:
La ville comme carte biographique: la 'ha-géographie' et ses pèlerins littéraires

Sektion 10: Raum-Skripten. Literatur, Film und Techniken der Bewegung im städtischen Raum

Sektionsleitung: Jörg Dünne (Erfurt) / Wolfram Nitsch (Köln)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Wolfram Nitsch: Médiatopes mobiles. L'effet des moyens de transport sur la perception de l'espace urbain
9.45 – 10.30	Andreas Mahler: Paris en mouvement. Parcours et appropriations
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Nicolas Ehler: « Métro, boulot, dodo ». Le métro parisien et la perception de l'espace urbain
15.15 – 16.00	Alain Montandon: Métropolitain. Les labyrinthes de l'altérité
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Zeno Zelinsky: Entre jeu et structuration. Voies publiques parisiennes et moyens de transport chez Modiano et Queneau
17.15 – 18.00	Michael Sheringham: Disparaître dans la ville. Roubaud, Réda, Echenoz
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Christine Schmider: « Vous n'y viendrez pas, délicats lecteur, j'y suis allé pour vous ». Déchiffrement de la ville et formation du regard dans les chroniques parisiennes
9.45 – 10.30	Anne Kraume: De la « promenade nocturne » à la « déambulation visuelle ». Mouvements littéraires dans l'espace urbain chez Guy de Maupassant und Georges Perec
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Bertrand Westphal:
Restrictions de l'espace parisien. Toussaint, Oster, Laurent
- 15.15 – 16.00 Sidonia Bauer:
L'Himalaya à Paris. Espace d'André Velter
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Ninon Thiem:
Voyager aux anciennes colonies. L'Indochine comme exemple d'une cartographie textuelle
- 17.15 – 18.00 Cornelia Ruhe:
Horreur et souillure. L'espace urbain chez Marie NDiaye

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Sabine Schmitz:
Figurations des non-lieux dans le Nouveau Polar < Nihiliste >. Une tentative pour réapprendre à penser l'espace?
- 9.45 – 10.30 Karin Peters:
Robbe-Grillet et le Berlin d'après-guerre. La nouvelle topographie criminalistique dans *La reprise* (2001)
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Gesine Hindemith:
Les villes cicatrisées d'Alain Resnais
- 11.45 – 12.30 Lars Schneider:
Introductions au quotidien. Zwartjes, Schneider, Bêka & Lemoine
- 12.30 – 13.15 Jörg Dünne:
Guide et scénario. Deux techniques scripturales pour organiser le mouvement dans l'espace urbain
- 13.15 – 14.30 Mittagspause

Sektion 11: Literarische Stadtutopien zwischen totalitärer Gewalt und Ästhetisierung

Sektionsleitung: Barbara Ventarola (Würzburg)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Mario Grizelj: T/Räume als Formproblem. Zu Alfred Kubins <i>Die andere Seite</i>
9.45 – 10.30	Anne-Berenike Binder: „Les ruines d’Auschwitz“ - Relektüre von Konzentrationslagern als urbane Dystopien und ihre Spiegelung in Nachkriegsstadtentwürfen
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	Plenarvortrag Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Hanno Ehrlicher: Im Reich der fremden Zeichen – Die 'unlesbare' Stadt bei Roland Barthes (<i>L'empire des signes</i>) und Rachid Boudjedra (<i>Topographie idéale pour une agression caractérisée</i>)
15.15 – 16.00	Brigitte Burrichter: Utopische Elemente altfranzösischer Stadtbeschreibungen
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Philipp Jeserich: Möglichkeiten der Utopie im Spätmittelalter: Christine de Pizans <i>Livre de la Cité des dames</i> (1404)
17.15 – 18.00	Frank Estelmann: „Car, ne pouvans à leur gré prosperer, / Viennent icy pour se desesperer“: Aporien der Stadtflucht in Maurice Scèves <i>Saulsaye</i>
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Robert Fajen: Die bewegte Utopie. Stadt, Gewalt und Subjekt in Cyranos <i>L'autre monde</i> (1649/1657)
9.45 – 10.30	Barbara Ventarola: Ordnung und Perspektive – Die utopischen Stadtentwürfe von Platon, Leibniz und Voltaire im Vergleich
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	Plenarvortrag

Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle

Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Henning Hufnagel:
***Je suis venu à Venise... pour me créer heureux. Venedig als utopische
Chiffre bei französischen Konservativen: Chateaubriand, Barrès,
Morand***
- 15.15 – 16.00 Markus Messling:
**Dekadenz der „westlichen Rassen“ und maritime Volksgenesung: anti-
urbane Utopien bei Arthur Comte de Gobineau und Jules Michelet**
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Gesine Müller:
**Port-au-Prince - New Orleans - Paris: koloniale Achsen und ihre
literarischen Repräsentationen in der frankophonen Karibik im 19.
Jahrhundert**
- 17.15 – 18.00 Doris Pany:
**Urbane Wahrnehmungspoetiken und die Entwicklung utopischen
Denkens. Von der zweiten Hälfte des Dix-Neuvième zum Surrealismus**

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Daniela Kirschstein:
**„On ne l’a jamais trouvé“: Stadtutopien in Louis-Ferdinand Célines
*Voyage au Bout de la Nuit***
- 9.45 – 10.30 Olaf Müller:
**Le Paris de Paroles: Stadtttext als Utopie und Therapie bei Raymond
Queneau**
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Brigitte Sändig:
Die Stadt, die Seuche, die Handelnden und die Leidenden
- 11.45 – 12.30 Albrecht Buschmann:
**Urbanes Storytelling. Das literarische Marseille zwischen Utopie und
Nostalgie**
- 12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 12: Poetische Inszenierung urbaner Kommunikation

Sektionsleitung: Reinhard Krüger / Beatrice Nickel (Stuttgart)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Reinhard Krüger: Poetische Inszenierungen städtischer Kommunikation: Balzacs Novelle <i>Sarrasine</i> (mit einem Rück- und einem Vorblick auf das Gilgamesch-Epos und die Konkrete Poesie)
9.45 – 10.30	Beatrice Nickel: Der Bürger und seine Welt in der frühneuzeitlichen Novellistik
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Nancy Horn: Urbane Kommunikation als Modell bukolischer Inszenierung im 16. und 17. Jahrhundert
15.15 – 16.00	Marta Jurkiewicz: L'anthropologie de Rousseau comme critique de la vie en ville
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Dietrich Scholler: Vom Personen- zum Datentransport. Transportmittel in der jüngeren Erzählliteratur
17.15 – 18.00	Schlussdiskussion
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Sektion 13: Stadtraum, Stadtlandschaft, Karte

Sektionsleitung: Franziska Sick / Stephanie Müller (Kassel)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Winfried Wehle: Der Bewegungsraum bei Proust
9.45 – 10.30	Carina Trévisan: Paysages du corps: la carte anthropomorphe dans Aurélien d'Aragon
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Hans Theo Siepe: Stadt, Stadtplan und Text bei Michel Butor
15.15 – 16.00	Franziska Sick: Dekadenz und Modernität der Stadt bei Julien Gracq
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Sjef Houppermans: Echenoz et Paris
17.15 – 18.00	Kirsten Kramer: Parc – métro – section urbaine. Zur Genealogie der Stadtwahrnehmung in Jean Echenoz' Au piano
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Fritz Nies: Pariscope: Bilder vom Lesen im öffentlichen Raum
9.45 – 10.30	Claudia Nickel: Räume des Transits und der Transformation: Bahnhöfe in der französischen Literatur
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Eva-Tabea Meineke: Kartographische Darstellung vs. Tableau bei Balzac

- 15.15 – 16.00 Christina Horvath:
Cartographies parisiennes dans le roman français contemporain
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Stephanie Müller:
Schreiben nach Plan. Paris als oulipistischer Raum in Texten von Georges Perec, Jacques Roubaud und Jacques Jouet
- 17.15 – 18.00 Lydia Bauer:
Percival Bartlebooth und die Kartographie. Wahrnehmung und Darstellung des Raums in Georges Perecs *La Vie mode d'emploi*

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Kirsten Wagner:
Subjektive Kartografien des urbanen Raumes: Paul-Henry Chombart de Lauwe, Kevin Lynch und die Situationisten
- 9.45 – 10.30 Kirsten von Hagen:
"Nous habitons notre page comme on habite une maison" – reconfigurations de l'espace dans *Fake* (2009) de Giulio Minghini
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause

Sektion 14: La cour et la ville: Soziale und ästhetische Praxis des Ancien Régime zwischen courtoisie und honnêteté (1630-1750)

Sektionsleitung: Jörn Steigerwald (Bochum)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Jörn Steigerwald: Eröffnung
9.45 – 10.30	David Nelting: L'excentricité spatiale de la poésie maniériste en France au début du 17e siècle (Théophile de Viau, Saint-Amant)
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Gisela Schlüter: Die Begriffe ‚discrétion / indiscrétion‘ im 17e siècle. Von der theologischen und philosophischen Terminologie zur höfischen Verhaltenstraktatistik
15.15 – 16.00	Dinah Ribard: Qu'est-ce qu'un philosophe de salon (17^e siècle)?
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Nicolas Schapira: Le salon écrit par les professionnels des lettres (17^e siècle)
17.15 – 18.00	Andreas Gipper: Atticisme, urbanité, honnêteté: Übersetzen als soziale Praxis bei Perrot d'Ablancourt
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Stephanie Bung: Composer une guirlande pour Julie ... La mémoire de la conversation dans les albums manuscrits du XVIIe siècle
9.45 – 10.30	Christoph Losfeld : La relation entre politesse et civilité
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
14.30 – 15.15 Jörn Steigerwald:
**J'ai suivi le goût de mon siècle: Interprétation littéraire de la réalité dans
Les amours de Psyché et de Cupidon de La Fontaine**
- 15.15 – 16.00 Marine Roussillon:
Le noble galant, une figure de ,la cour et la ville'
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
16.30 – 17.15 Max Vernet:
Le „tout-comme“
- 17.15 – 18.00 Mahalia Gayle:
**Les maîtres de danse et de musique: ambassadeurs de la cour à la ville
dans *Le Bourgeois gentilhomme***

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Rudolf Behrens:
**Le pouvoir imaginaire de la maison en crise: Une constellation de la
,comédie érudite' italienne et ses échos chez Molière (*Le Tartuffe*)**
- 9.45 – 10.30 Bernhard Huss :
**Der höfische und der unhöfische Racine: Zur Problematik der
,Doppelkodierung' seines tragischen Theaters**
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
11.00 – 11.45 Alexandre Gady:
Réflexions sur la topographie du pouvoir à Paris au XVII^e siècle
- 11.45 – 12.30 Marie-Theres Stauffer:
Le Chateau de Versailles

Sektion 15: Milieu und urbaner Raum – Wissensformen und Raumeignungen der Stadt im Frankreich der Moderne

Sektionsleitung: Angela Oster (München) / Jan-Henrik Witthaus (Duisburg-Essen)

Donnerstag, 30.09.2010

10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Angela Oster/ Jan-Henrik Witthaus: Begrüßung Jan-Henrik Witthaus: Licht als Raumkonstituente städtischen Milieus zwischen Mercier und Balzac
15.15 – 16.00	Martin Neumann: Stadt vs. Land. Zur (unfreiwilligen) Neubewertung eines Topos bei Restif de la Bretonnes ‚pervertierten Bauern‘
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Ludger Scherer: Victor Hugos Roman <i>Notre-Dame de Paris. 1482</i> als literarische Neuverhandlung des urbanen Raums
17.15 – 18.00	Marc Föcking: Stadt und Energiezirkulation in Dumas' fils <i>La dame aux camélias</i>
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.45 – 10.30	Dietrich Scholler: Paare, Passantinnen. Nachmoderne Baudelaire-Überschreibungen
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
11.00 – 11.45	Anita Traninger: Urbane Jagdgesellschaft. Wahrheit, Wissen und (Selbst-)Erkenntnis in Zolas <i>La Curée</i>
11.45 – 12.30	Rudolf Behrens / Anne Seitz: „Le milieu empesté“. Paris als infektiöser Raum am Beispiel von Emile

Zolas *L'Assommoir*

12.30 – 14.30 Mittagspause

14.30 – 15.15 Angela Oster:

„Milieu ,à rebours“. Urbanität und Dekadenz bei Joris-Karl Huysmans

15.15 – 16.00 Sabine Friedrich:

**Funktionen des urbanen Raums innerhalb der narrativen Spielwelten bei
Jean Echenoz**

16.00 – 16.30 Kaffeepause

16.30 – 17.15 Clemens Pornschlegel:

**Historische Einbildungen. Zur Paris-Topographie in Olivier Rolins *Tigre
en papier***

17.15 – 18.00 Peter Risthaus:

Paranoische Stadt

Sektion 16: Espaces (post)coloniaux et gender

Sektionsleitung: Claudia Gronemann / Wilfried Pasquier (Mannheim)

Donnerstag, 30.09.2010

- 9.00 – 9.45 Trudy Agar:
« **Ville impénétrable, ville de fitna** »
- 9.45 – 10.30 Michael Gebhard:
« **La ville comme espace d'identité – *Pépé le Moko* (1936) de Julien Duvivier** »
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 12.00 **Plenarvortrag**
Anthony Lodge:
Les français de Paris au XVII^e siècle
Hörsaal R11 T00 D05
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Doris Ruhe:
« **Le désert de la ville. Bernard-Marie Koltès et sa pièce algérienne** »
- 15.15 – 16.00 Irmgard Scharold:
« **Le désert comme emblème du non-lieu de la femme dans les 'Journaliers' d'Isabelle Eberhardt** »
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Beatrice Wiegand:
Nomadinnen in entgrenzten Räumen. Räume und Strategien weiblicher Identitätssuche in den Romanen von Assia Djebar und Nicole Brossard
- 17.15 – 18.00 Birgit Metz-Baumgartner:
« **Quand il n'est pas là, elle danse... Transgressions des rôles de genre et d'espaces dans l'œuvre romanesque de Leïla Marouane et Maïssa Bey** »
- 18.00 – 20.00 Mitgliederversammlung
Hörsaal S07 S00 D07
- ab 20.00 Lesung mit **Pierre Jourde** in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen
Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

- 9.00 – 9.45 Zohra Mezgueldi:
« **Les lieux du féminin dans la littérature marocaine** »
- 9.45 – 10.30 Emilie Notard:
« **Les (mur)mur(e)s de cette féminité détestée dans *Nos silences de Wahiba Khiari*** »
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 12.00 **Plenarvortrag**
Uli Reich:
Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle

Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
14.30 – 15.15 Wilfried Pasquier:
« **Les 1001 années de la nostalgie de Rachid Boudjedra: un laboratoire du genre?** »
15.15 – 16.00 Claudia Gronemann:
« **Paysages masculins: La construction filmique des espaces ambivalents (Merzak Allouache)** »
16.00 – 16.30 Kaffeepause
16.30 – 17.15
17.15 – 18.00 Karen Genschow:
Gender, Orient und homosexuelles Begehren – Lotis Aziyadé

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Alfonso De Toro:
« **Constructions masculines et féminines. Corps-territoires du désir - hospitalité et étrangeté dans la littérature maghrébine** »
9.45 – 10.30 Charles Bonn:
« **Virilité/Féminité de l'écriture et rapport à l'Histoire au Maghreb** »
10.30 – 11.00 Kaffeepause
11.00 – 11.45 Regina Keil-Sagawe:
« **BlessureS du nom propre: Lecture contrastive de deux romans de Yasmina Khadra et Leïla Marouane: *Ce que le jour doit à la nuit* (2008) et *La vie sexuelle d'un islamiste à Paris* (2007)** »
11.45 – 12.30 Rachid Boutayeb:
« **Vers un Islam polythéiste: à partir de Abdelwahab Meddeb ou bien: Islam et altérité: Note sur une note de Abdelwahab Meddeb** »
12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 17: Die neuen Metropolen in der französischsprachigen Literatur

Sektionsleitung: Ursula Henningfeld (Freiburg)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Ursula Hennigfeld: Begrüßung + Einführung
9.45 – 10.30	Tobias Nikolaus Klass: Politiken der Entortung: Rancière und Foucault
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Timo Skrandies: Was heisst 'neue Metropolen'? – Zur Welt als Bild
15.15 – 16.00	Vittoria Borsò: Topologie der Metropole im Fluss der Migrationen: Alain Mabanckous <i>Un africain à Paris (2009)</i> und Abdulrazak Gurnahs <i>Près de la mer (2007)</i>
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Beate Ochsner: Filmstadt / Stadtfilm _ Filmologische und topologische Konstruktionen Anfang und Ende des 20. Jahrhunderts
17.15 – 18.00	Tanja Schwan: Promeneur in postmoderner Pose: Omar Gatlatto
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Markus Buschhaus: Quartier Sang Cible – die neuen Ränder der alten Metropole
9.45 – 10.30	Ursula Link-Heer: „Sprachig“ oder die wiederzugewinnende Internationalität am Beispiel Marie NDiaye
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause

- 14.30 – 15.15 Stephan Nowotnick:
Die neuen Metropolen Tahar Ben Jellouns
- 15.15 – 16.00 Marco Thomas Bosshard:
Frauen in marrokanischen Metropolen: Palimpsestästhetik und Körpermetaphorik bei Rajae Benchemsi
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Kian-Harald Karimi:
Zwischen Gestern und Heute: Die Metropolen in Romanen des frankophonen Afrikas zwischen 1950 und 2000
- 17.15 – 18.00 Jürgen Link:
Kulturelle Denormalisierung. Zur Spezifik von Jean-Marie Gustave Le Clézios Exotismus

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Thorsten Schüller:
Schwarzamerika – Die neuen Orte der schwarzafrikanischen Frankophonie
- 9.45 – 10.30 Jörg Bernardy:
Die Stadt als Kultur- und Literaturstandort. Das „Globale“ und „Interkulturelle“ als aufmerksamkeitsökonomisches Kapital im Literaturbetrieb
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Julia Borst:
Eine Topographie der Gewalt – Port-au-Prince im zeitgenössischen haitianischen Roman
- 11.45 – 12.30 **Abschlussdiskussion (Publikation etc.)**
- 12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 18: Französische (Anti-)Utopien und ihre Stadtentwürfe seit Louis-Sébastien Mercier

Sektionsleitung: Matthias Hausmann / Kurt Hahn (Eichstätt)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Franziska Meier: Städte im Wandel – Wahrnehmung im Wandel. Identitäts- und Kontinuitätserfahrung zwischen 18. und 19. Jahrhundert
9.45 – 10.30	Joseph Jurt: Stadtreform und utopischer Entwurf: L.-S. Mercier
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Cerstin Bauer-Funke: Configurations narratives de l'espace dans l'univers utopique du roman <i>L'an 2440</i> de Louis-Sébastien Mercier
15.15 – 16.00	Hinrich Hudde: Utopie und Antiutopie, Weltgeschichte und Weltgericht (Mercier, Souvestre und andere)
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Karin Westerwelle: „Antiquitez“ und „modernité“ in Baudelaires <i>Tableaux parisiens</i>
17.15 – 18.00	Kurt Hahn: Zwischen Utopie, Anti-Utopie und Heterotopie – Die Grauzonen urbaner Zukunftsprojektion in Arthur Rimbauds <i>Illuminations</i>
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Matthias Hausmann: Französische Traum- und deutsche Höllenstadt: France-Ville und Stahlstadt (mit einem Blick auf weitere (anti-)utopische Stadtentwürfe bei Jules Verne)
9.45 – 10.30	Sebastian Neumeister: „Portiques au soleil. Statues endormies.“ Giorgio di Chirico in Paris
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i>

Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle

Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Margarete Zimmermann:
Le Berlin de l'entre-deux-guerres – une spatialisation de l'utopique?
- 15.15 – 16.00 Christian Rivoletti:
Vom satirisch-utopischen Perspektivenwechsel zur Utopie als Entdeckung des Anderen: Michel Tournier, *Vendredi ou les limbes du Pacifique*
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Andreas Gelz:
Oulipo und die Stadt
- 17.15 – 18.00 Titus Heydenreich:
Gezeichnete Städte. Ikonotextuelles im Werk von Schuiten / Peeters

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Cécile Köstler:
(Anti-)utopische Räume in Le Clézios *Ritournelle de la faim*
- 9.45 – 10.30 Friedrich Wolfzettel:
Traum und Utopie: Zum „imaginaire urbain“ bei Maxence Ferminé
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Kian-Harald Karimi:
Metropolen und Provinzen: Dystopische Stadt- und Landansichten in Romanen von Michel Houellebecq
- 11.45 – 12.30 Javier Gómez-Montero:
La banlieue als (Anti-)Utopie: Faiza Guènes *Kiffe, kiffe demain*
- 12.30 – 13.15 Michael Weiß:
Santa Barbara in den Romanen Julia Kristevas: Ein *non-lieu* als Spiegel des Unbewussten
- 13.15 – 14.30 Mittagspause

Sektion 19: Stadtrepräsentationen in der französischen Literatur vom Mittelalter bis zur Romantik

Sektionsleitung: Gisela Febel / Karen Struve (Bremen)

Freitag, 01.10.2010

- 8.30 – 9.00 Gisela Febel / Karen Struve:
Einführung
- 9.00 – 9.45 Elisabeth Tiller:
Christine de Pizans Städtebau
- 9.45 – 10.30 Jean-Christophe Abramovici:
La ville invisible: des problèmes de représentation du réel dans le roman de l'âge classique
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 12.00

<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Robert Fajen:
Stadttext und Untergrundbuch. Paris in den *Mémoires de l'Académie des Colporteurs* (1748)
- 15.15 – 16.00 Romana Weiershausen:
Ansichten einer Mördergrube“. Paris in zeitgenössischen deutschen Dramen über die französische Revolution
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Felix Kurt Ernst Schmelzer:
„Quand un Démon apparut à mes yeux“: Urbaner Raum und biblischer Untergang im Werk von Joachim Du Bellay und Charles Baudelaire
- 17.15 – 18.00 Susanne Greilich:
Heterotopische und utopische Stadträume der Romantik (Reiseliteratur)

Sektion 20: L'urbanité dans les textes de sociabilité du XVI^e siècle jusqu'à la Révolution française

Sektionsleitung: Rotraud von Kulesa (Freiburg i.Br.) / Maximilian Gröne (Augsburg)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Einführung und Organisatorisches
9.45 – 10.30	Margarete Zimmermann: Salons du XVI^e et espaces urbains
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Elisabetta Deriu: Entre sociabilité et exclusion: préceptes à l'usage du gentilhomme cavalier dans les traités d'équitation et dans les textes normatifs des académies équestres (XVI^e-XVII^e siècle)
15.15 – 16.00	Tobias Leuker: „On ne se sert de moy ny en court, ny en ville“. L'Hermitage d'Adrian de Gadou (1573) - Lieu de retraite, lieu de critique
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Frank Reiser: La logique de l'espace social dans les querelles du XVII^e siècle
17.15 – 18.00	Isabelle Bayer: L'urbanité dans les traités de l'éducation des femmes au XVII^e siècle
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Catriona Seth: Urbanité dans les dictionnaires
9.45 – 10.30	Isabelle Brouard-Arends: L'urbanité dans les textes de sociabilité du XVI^e siècle jusqu'à la révolution française
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

-
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Lisa Becker:
La femme dans les œuvres d'éducation de Madame de Puisieux
- 15.15 – 16.00 Florian Henke:
La ville comme théâtre de relations sociales. La discussion sur l'urbanité au siècle des Lumières (D'Alembert, Rousseau, Mirabeau, Mercier)
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Anne Brüske:
L'amour au temps de l'évolution sociale: sociabilité, anthropologie et genre dans le roman épistolaire des Lumières
- 17.15 – 18.00 Diana Haußmann:
Germaine de Staël zwischen urbanité und retraite

Sektion 21: Stadt-Bilder auf der französischen Bühne - La mise en scène des villes

Sektionsleitung: Annette Clamor (Osnabrück) / Christoph Oliver Mayer (Dresden)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Annette Clamor / Christoph Oliver Mayer: Einleitung, Organisation und Programm Der städtische Ort Theater: ein stadtfreier Raum?
9.45 – 10.30	Goulven Oiry: La mise en scène de la ville dans le théâtre comique français de la Renaissance
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Christoph Oliver Mayer: Cornilles Lügner zieht um: raus aus Paris, rein nach Lyon
15.15 – 16.00	Françoise Herbin: Vie publique, vie privée dans <i>Les Nuits de Paris</i> et <i>Les Tableaux de Paris</i>
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Susanne Gramatzki: Stadtmythos und Raumkonzeption in Casimir Delavignes Drama <i>Marino Faliero</i>
17.15 – 18.00	Katharina Schröder: Sevilla im Werk von Beaumarchais – eine Bestandsaufnahme
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Annette Clamor / Christoph Oliver Mayer: Zwischenbericht, Organisation und Übersicht Die Opernbühne als Refugium städtischer Bühnenauftritte?
9.45 – 10.30	Torsten König: Historische Stadt-Szenen im französischen Drama 1830-60
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

-
- 11.00 – 11.45 Roland Ißler:
« *Où êtes-vous à l'heure où j'écris ces lignes?* »
Zur Semantisierung von Stadt und Land in Dumas' *Dame aux camélias*
- 11.45 – 12.30 Naoka Werr:
« *J'ai alors contre moi les Républicains, les Carlistes, les Romantiques en un mot les ultras de tous les genres* »: Eugène Scribes poetologische
Auslegung romantischer Raumdiskurse in Meyerbeers *Robert-le-diable*
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Anja Scholler-Schärf:
Die Stadt Paris auf und hinter der Bühne in *Orphée aux enfers* von Jacques Offenbach
- 15.15 – 16.00 Marie-Hélène Rybicki:
Sons et lumières - Représentations de Paris dans l'opéra *Louise de Gustave Charpentier*
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Annette Clamor:
Zolas ‚Bühnen-Bilder‘: der Blick auf die Stadt im naturalistischen Theater
- 17.15 – 18.00 Wolfgang Klein:
Zu Albert Camus: *Les Possédés*

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Annette Clamor / Christoph Oliver Mayer:
**Zusammenfassung und Ausblick
Virtuelle Städte und städtische Nicht-Orte**
- 9.45 – 10.30 Sieghild Bogumil-Notz:
Koltès, Vinaver, Reza
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Edward Reichel:
A la recherche de la mise en scène des villes

Sektion 22: Bruxelles surréaliste. Topographien einer Stadt

Sektionsleitung: Thomas Amos (Münster) / Christian Grünngel (Heidelberg)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Begrüßung durch die Sektionsleiter. Vorstellung des Programms
9.45 – 10.30	Annette Runte: Des béguines ,mystériques'. Traces surréalistes chez Georges Rodenbach
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Jana Náprstková: De l'extrême conscience à la naïveté du regard: Rodenbach, Verhaeren, Maeterlinck et les racines symbolistes du surréalisme belge
15.15 – 16.00	Thomas Amos: Don Juan à Babylone. Remarques sur le proto-surréalisme dans la pièce de Ghelderode
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Tania Collani: Le surréalisme entre Paris et Bruxelles: <i>Correspondance et Distances</i>
17.15 – 18.00	Angelos Triantafyllou: L'objectile surréaliste: Magritte, Doutremont et Breton
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Christian Grünngel: Bruxelles, château sadien. Le « divin marquis » et le surréalisme belge
9.45 – 10.30	Geneviève Michel: Paul Nougé ou la perversité dans l'imitation
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Raluca Lupu-Onet: Bruxelles: espace ex-centrique du surréalisme

- 15.15 – 16.00 Giuseppe di Natale:
Edda, la surréaliste
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Josiane Gervais-Tiberghien:
Pour une cartographie du mouvement Cobra
- 17.15 – 18.00 Renate Karst-Matausch:
**Zwischen Magischem Realismus und Surrealismus: der belgische
Filmemacher André Delvaux**

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Gislinde Seybert:
**Lecture surréaliste de l'écriture romanesque d'Amélie Nothomb,
écrivaine belge**
- 9.45 – 10.30 **Abschlussbesprechung**
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause

Sektion 23: Haussmann und die Folgen. Vom Boulevard zur Boulevardisierung

Sektionsleitung: Walburga Hülk / Gregor Schuhen (Siegen)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Walburga Hülk-Althoff: Einführung: Vom Boulevard zur Boulevardisierung
9.45 – 10.30	Georg Stanitzek: Bohème, Boulevard, Stil
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	Plenarvortrag Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Dominique Kalifa: L'envers du boulevard. « La tournée des grands ducs » et le tourisme des bas-fonds
15.15 – 16.00	Volker Roloff: „Le boulevard du crime“ und das Melodram im Wechsel der Medien (Vom Boulevardtheater des 19. Jahrhunderts zu M. Carné <i>Les enfants du paradis</i>)
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Christina Natlacen: Der Boulevard als Schwellenraum. Fotografische Bildpraxis im Atelier und unter freiem Himmel
17.15 – 18.00	Theresa Vögle: Boulevards als Orte der <i>foules</i> und des Augenblicks: Émile Zola im Dialog mit den <i>impressionnistes</i>
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Gregor Schuhen: Vor dem Boulevard. Spektakularität und <i>story-telling</i> in der höfischen Kultur
9.45 – 10.30	Catrin Kersten: Boulevard und Bohème
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	Plenarvortrag Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
14.30 – 15.15 Sabine Schrader:
Flanieren in Gedanken
15.15 – 16.00 Nicole Pöppel:
Der Boulevard 1889-1900: vom Lob der Vielfalt zur Kritik des Kosmopolitismus
16.00 – 16.30 Kaffeepause
16.30 – 17.15 Rose-Maria Gropp:
Vulgarisierung des Kunstmarkts
17.15 – 18.00 Uta Felten:
„La fille et la ville“: Überlegungen zur Medialisierung des Boulevards in Film und Photographie der 60'er Jahre

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Christian von Tschilschke:
La philosophie dans le boulevard. Französische Intellektuelle zwischen dem Boulevard als Medium und dem Medium als Boulevard
9.45 – 10.30 Jörg Türschmann:
Das Ende vom Dispositiv Boulevard? - "Paris: ville invisible" von Bruno Latour und Emilie Hermant
10.30 – 11.00 Kaffeepause
11.00 – 11.45 **Abschlussdiskussion**

Sektion 24: Stadt Leben – Sozial-, Symbol- und Handlungsräume französischer und frankophoner Metropolen in Literatur und Film

Sektionsleitung: Eva Kimminich (Potsdam) / Cornelia Klettke (Freiburg)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	János Riesz: L'Atlantide – Ville idéale et mythe colonial
9.45 – 10.30	Cynthia Dermakar: Im kulturellen Koordinatensystem der ägyptischen Metropole. Beobachtungen anhand des Dokumentarfilms, 'Le Caire, raconté par Youssef Chahine' (1991)
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Julius Erdmann: Ville globale. Le ville observée et le dehors
15.15 – 16.00	Vera Nikolai: Queere Zwischenräume im kanadischen Film: Religion und Rebellion, Transzendenz und Transgression in Jean-Marc Vallées C.R.A.
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Monika Sokol: L'extension du domaine du ghetto: La déconstruction et la reconstruction d'une topologie urbaine dans les vidéos Hip Hop aux Etats Unis et en France
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Sven Thorsten Kilian: Montaigne dans la ville imaginaire
9.45 – 10.30	Julia Weber: "Un lieu intermédiaire" - Die Konstruktion von privatem, öffentlichem und sozialem Raum in Balzacs <i>Le Père Goriot</i>
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle

Hörsaal R11 T00 D05

12.30 – 14.30 Mittagspause

14.30 – 15.15 Judith Stein:

La ville meurtrière: la misère de la grande ville dans *Germinie Lacerteux*

15.15 – 16.00 Thomas Edeling:

Le citadin en tant qu'objet flottant: *Epaves* de Julien Green

16.00 – 16.30 Kaffeepause

16.30 – 17.15 Angela Weißhaar:

Transposition d'une culture d'élèves urbaine, de communication et de pédagogie ou „germanisation“? – „Entre les murs“ comparé avec sa version doublée allemande „Die Klasse“

Sektion 25: Paris – créations d'un espace culturel

Sektionsleitung: Angelika Hoffmann-Maxis (Leipzig) / Angelica Rieger (Aachen)

Donnerstag, 30.09.2010

9.00 – 9.45	Angelika Hoffmann-Maxis / Angelica Rieger : Introduction
9.45 – 10.30	Grazyna Bosy: Les images de la métropole. Entre le fugitif et la contemplation: Charles Baudelaire et l'acte créateur du poète flâneur
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
12.30 – 14.30	Mittagspause
14.30 – 15.15	Angelika Hoffmann-Maxis: L'image et l'imaginaire de Paris. Réflexions sur la construction d'un paysage urbain chez Zola et les impressionnistes
15.15 – 16.00	Eva Schmelmer : Paris, « vu à travers un tempérament » - perception et transformation artistique de la ville chez Zola et les peintres de son temps
16.00 – 16.30	Kaffeepause
16.30 – 17.15	Kristin Mlynek: Les traces de la 'texture' poétique. Paris d'un point de vue proustien
17.15 – 18.00	Linda Simonis: Paris dans la perception des poètes et écrivains des avant-gardes (1912-1938)
18.00 – 20.00	Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
ab 20.00	Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.45	Elina Absalyamova: Le Pari(s) « poesque » dans la B.D. francophone d'aujourd'hui
9.45 – 10.30	Natalia González de la Llana: Recréation de l'espace culturel du Louvre dans la bande dessinée. Étude comparée de <i>Période glaciaire</i>, <i>Les Sous-sols du Révolu</i> et <i>Le ciel au-dessus du Louvre</i>
10.30 – 11.00	Kaffeepause
11.00 – 12.00	<i>Plenarvortrag</i>

Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.15 Jutta Hausmann:
Les peintres espagnols de l'école de Paris: transformation picturale-poétique d'un espace culturel
- 15.15 – 16.00 Chloé Gauzi:
Mythe et altérité dans la création d'une identité culturelle: représentations de Paris dans la littérature et le cinéma américains
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.15 Uta Felten:
Ce plaisir subversif... – La déconstruction du mythe de Paris dans le cinéma de la banlieue
- 17.15 – 18.00 Elena Solte:
Le film banlieue: déconstruction des images archétypiques de la ville de Paris

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.45 Isabelle Vacher:
Les égouts de Paris: L'enfer vaincu et l'utopie dépassée – une ville sous la ville
- 9.45 – 10.30 Francis Claudon:
Paris et le mythe littéraire de l'Opéra
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 11.45 Lena Bisinger:
Le quartier chinois du 13^e – étape transitoire ou espace culturel d'une communauté?
- 11.45 – 12.30 Khalid Zekri:
Constructions discursives de Paris
- 12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 26: Villes coloniales / Métropoles postcoloniales - Représentations littéraires, images médiatiques et regards croisés

Sektionsleitung: Sylvère Mbondobari / Hans Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken)

Donnerstag, 30.09.2010

- 9.30 – 10.00 Xavier Garnier:
Fès aux prises avec le discours colonial.
- 10.00 – 10.30 Annick Gendre:
Citadelles coloniales insulaires en fiction dans le prisme postcolonial : Saint-Denis (La Réunion) et Port-au-Prince (Haïti) dans les récits respectifs de Jean Lods et d'Emile Ollivier.
- 10.30 – 11.00 Kaffeepause
- 11.00 – 12.00

<i>Plenarvortrag</i> Anthony Lodge: Les français de Paris au XVII^e siècle Hörsaal R11 T00 D05
--
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.00 Ali-Benali-Zineb:
La ville en ses rythmes.
- 15.00 – 15.30 Omer Lemerre Tadaha:
Douala et Yaoundé : Espaces du souvenir et de construction d'une identité urbaine et sociale dans Petit Jo, enfant des rues d'Evelyne Mpoudi Ngollé.
- 15.30 – 16.00 Hans-Jürgen Lüsebrink:
L'invention cinématographique de Dakar. Ville (post-) coloniale – Dans les tous premiers films d'Ousmane Sembene.
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.00 Alex Louise Tessonneau:
La représentation de la Ville et de la campagne dans les romans haïtiens du XX^e.
- 17.00 – 17.30 Albert Gouaffo:
« Tanga Nord » – « Tanga sud » : Métaphores de stratification spatiale et sociale de la ville en contexte colonial. L'exemple de *ville cruelle* de Eza Boto.
- 17.30 – 18.00 Peter Klaus:
Montréal, ville postcoloniale, polyethnique et multilingue.
- 18.00 – 20.00

Mitgliederversammlung Hörsaal S07 S00 D07
--
- ab 20.00

Lesung mit Pierre Jourde in Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Franco-Allemand Essen Hörsaal S07 S00 D07
--

Freitag, 01.10.2010

9.00 – 9.30 Eva Erdmann:

Villes virtuelles - lieux de justice. L'espace criminel dans le policier postcolonial.

- 9.30 – 10.00 Lacina Yéo:
Paris im kollektiven Bewusstsein der Afrikaner. Dargestellt am Beispiel der Literatur und Musik im frankophonen Afrika.
- 10.00 – 10.30 Sylvie Mutet:
Métropoles coloniales et expositions : mise en scène des colonies dans un espace urbain : Londres, Paris, Berlin.
- 10.30 – 11.00 Ricarda Bienbeck
Die Perzeption Algiers - koloniale und post-koloniale Perspektiven in „Sur une virgule“ von Maïssa Bey
- 11.00 – 12.00

<i>Plenarvortrag</i> Uli Reich: Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle Hörsaal R11 T00 D05

- 11.00 – 11.30 Sonia Zlitni Fitouri:
Dynamique de l'espace urbain dans *Le Chien d'Ulysse* de Salim Bachi.
- 11.30 – 12.00 Ahmed Ismaïli:
Fès et les Tharaud, fascination et répulsion.
- 12.00 – 12.30 Ngolwa Moïse:
Esthétique de la ville dans *Rue Felix Faure* de Ken Bugul.
- 12.30 – 14.30 Mittagspause
- 14.30 – 15.00 Dominique Ranaivoson:
Glorieuse ou infâme? Antananarivo dans les romans coloniaux et post-coloniaux ou l'inversion du regard.
- 15.00 – 15.30 Ute Fendler:
De *Casablanca* à *Casanegra*. Prismes des espaces urbains des temps coloniaux à la post-colonie.
- 15.30 – 16.00 Charles Bonn:
Attente de ruralité et citoyenneté de l'écriture romanesque algérienne francophone.
- 16.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 17.00 Manfred Loimeier:
La perte de l'attraction. Les métropoles des puissances coloniales anciennes perdent leurs statuts comme des points d'orientation exclusifs
- 17.00 – 17.30 Christina Horvath:
Cartographies postcoloniales et écritures diasporiques à Paris et à Londres
- 17.30 – 18.00 Hélène Destrempe:
Entre utopie et exigüité : imaginaire urbain et affirmation identitaire dans les romans de Germaine Comeau et de France Daigle.

Samstag, 02.10.2010

- 9.00 – 9.30 Ieme van der Poel:
La ville comme théâtre de déchirements coloniaux et postcoloniaux : *La Peste* d'Albert Camus.

- 9.30 – 10.00 Adom Marie-Clémence:
Multiculturalité et stratégies identitaires dans les villes. Le cas du Zouglou (poésie urbaine de Côte-d'Ivoire).
- 10.00 – 10.30 Frank Jablonka:
Magic System, Yeleen et codes urbains : Contact de langues, *code-mixing* et *code-switching* dans la scène musicale ouest-africaine.
- 10.30 – 11.00 Jérémie Kouadio N'Guessan:
« Interculturalité et identités urbaines en construction : l'exemple de la ville d'Abidjan »
- 11.00 – 11.30 Viviane Azarian:
Imaginaire de la métropole européenne et étrangeté à soi dans quelques romans d'Afrique francophone.
- 11.30 – 12.30 Kaffeepause
- 12.30 – 14.30 Mittagspause

Sektion 27: Die Stadt in mehrkanaligen Texten im Unterricht

Sektionsleitung: Ulrike C. Lange (Bochum)

Freitag, 01.10.2010

10.30 – 11.00 Kaffeepause

11.00 – 12.00 *Plenarvortrag*

Uli Reich:

Le wolof dans les français de Paris au XXI^e siècle

Hörsaal R11 T00 D05

12.30 – 14.30 Mittagspause

14.30 – 15.15 Sandra Schmidt:

**Regards croisés – Ein kulturwissenschaftlicher Blick auf die
Nachkriegsgeschichte deutscher und französischer Städte**

15.15 – 16.00 Adelheid Schumann:

Stadtvisionen *Black-Blanc-Beur* – Rap im Französischunterricht

16.00 – 16.30 Kaffeepause

17.15 – 18.00 Yvonne Rettberg:

**„Wann schauen wir denn mal einen Film?“ – Paris im Zeichentrickfilm
in der Sekundarstufe I am Beispiel von *Ratatouille* und *Aristochats***

Samstag, 02.10.2010

9.00 – 10.30 Otto-Michael Blume:

***Paris sera toujours Paris: Une journée dans la capitale* – Chansons,
literarische Kurztexte und Filmsequenzen in einem
kompetenzorientierten Unterricht**

10.30 – 11.00 Kaffeepause

11.00 – 12.30 Julia Dorn:

***Paris en contrastes* – Fachübergreifende Arbeit mit Kunstwerken und
Texten zum Stadtbild Paris**

12.30 – 14.30 Mittagspause